



## Saby-30/31

Cadeira de rodas  
manual em alumínio

### MANUAL DO UTILIZADOR

Ref. SALSABY

mais de 50 anos a viver sem limites

#### ! Nota importante

As características técnicas identificadas são indicativas, uma vez que podem estar sujeitas a alterações de concepção de acordo com as necessidades de fabrico.

O produto presente neste catálogo não foi necessariamente fotografado na sua configuração padrão.

Ver o nosso website para o modelo atualizado.

**TotalCare Europe**

(+34) 935 942 066

info@totalcare-europe.com

C / Amsterdam 1-3, 08191 Rubí, España

[www.totalcare-europe.com](http://www.totalcare-europe.com)

DE TOTALCARE EUROPE

# OBRIGADO PELA SUA CONFIANÇA.

Obrigado por adquirir um produto **IM by TotalCare Europe**.

O produto que adquiriu está equipado com a tecnologia mais avançada e tem resistido aos testes mais exigentes.

A experiência ao longo do tempo faz com que os nossos produtos ofereçam o melhor desempenho, para que possa desfrutar cada vez mais da liberdade e autonomia de que necessita todos os dias.

Sugerimos que dedique um momento para ler as instruções fornecidas.

Assim poderá familiarizar-se com a sua nova cadeira de rodas **Saby**, que lhe permitirá obter o máximo rendimento e vida útil desta.

mais de **50 anos** a viver **sem limites**

# GUIA DE REFERÊNCIA RÁPIDA.

É importante ler o manual antes de utilizar o produto.

<b>1 — Partes da cadeira .....</b>	<b>4</b>
<b>2 — Descrição do produto .....</b>	<b>4</b>
<b>3 — Características do produto .....</b>	<b>5</b>
<b>4 — Utilização.....</b>	<b>7</b>
<b>5 — Manutenção .....</b>	<b>9</b>
<b>6 — Aviso .....</b>	<b>9</b>
<b>7 — Garantia.....</b>	<b>10</b>

## 1. PARTES DO CADEIRA



## 2. DESCRIÇÃO DO PRODUTO

O chassi azul do **Saby** é feito de alumínio, um material resistente à corrosão que proporciona protecção e durabilidade.

A altura da cadeira com encosto fixo é de 90 cm desde o chão até à pega.

O assento e o encosto desta cadeira são estofados com tecido preto à prova de fogo e o assento tem uma largura de 40, 42 e 45 cm, à escolha.

Os seus apoios de pés de série podem ser removidos e ajustados em altura. Além disso, como opção, também pode optar por ter apoios de pés eleváveis que tornarão os seus movimentos mais seguros quando se desloca.

A cadeira **Saby 30** é ideal para uso interior por utilizadores que necessitam de ser empurrados, uma vez que as suas rodas sólidas de 315 mm facilitam a sua deslocação em casa, residência ou hospital, uma vez que gira facilmente, evitando roçar contra as paredes. As suas rodas frontais, também de material maciço, medem 20x3,2 cm.

A cadeira de rodas **Saby 31** pode ser opcionalmente equipada com rodas anti-volteio para dar à cadeira de rodas uma maior estabilidade.

3. CARACTERÍSTICAS DO PRODUTO



SABY 30



SABY 31

INFORMAÇÕES GERAIS

Medidas	Saby-30	Saby-31
Largura total (tamanho 40)	55 cm	58,5 cm
Largura total (tamanho 42)	57,5 cm	61 cm
Largura total (tamanho 45)	60,5 cm	65 cm
Altura total	90 cm	90,5 cm
Profundidade total (tamanho 40)	97,5 cm	103,5 cm
Profundidade total (tamanho 42)	98,5 cm	103,5 cm
Profundidade total (tamanho 45)	99 cm	104,5 cm
Largura total quando dobrado	26 cm	29 cm
Altura do assento ao chão	49 cm	49 cm
Peso	Saby-30	Saby-31
Peso total	12 kg	13,60 kg
Peso sem apoios para os pés	10,45 kg	12,05 kg
Peso máximo suportado	120 kg	120 kg
Material	Alumínio	Cor
		Azul

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Assento

Largura do assento (tamanho)	40 cm / 42 cm / 45 cm
Profundidade do assento	40 cm
Tipo de assento	Fixo
Material do assento	Tecido anti-fogo

Apoios de braços

Largura do apoio de braço	5 cm
Comprimento do braço de apoio	24 cm
Tipo de apoio de braço	Dobrável



Apoios de pés amovíveis

Apoio para os pés

Altura do apoio para os pés (ajustável)	38 a 49 cm
Peso dos 2 apoios para os pés	1,55 kg
Tipo de apoio para os pés	Individual, ajustável e amovível e removível
Material do apoio para os pés	Plástico e alumínio



Travão de alumínio

Encosto

Largura do encosto	40 cm / 42 cm / 45 cm
Altura do encosto	40 cm
Tipo de encosto	Fixa
Material de encosto	Tecido anti-fogo

Rodas

	Saby-30	Saby-31
Dimensões da roda dianteira	Ø 20 cm	Ø 20 cm
Medidas da roda traseira	Ø 30 cm	Ø 60 cm
Largura das rodas frontais	3 cm	3 cm
Largura da roda traseira	5 cm	3 cm
Tipo de rodas	Maciças / Insuflável	Maciças / Hinchables



Apoio de braços dobrável

Outras características

Tipo de travão	Travão de bloqueio
Tipo de dobragem	Cruzado simples com 4 estabilizadores

## 4. UTILIZAÇÃO

### 4.1 PARA DESDOBRAR A CADEIRA

Colocar as mãos na metade da frente e nas costas dos estofos dos bancos, empurrar para baixo para abrir a cadeira. Cadeira desdobrada.

**Nota: ao desdobrar a cadeira, não empurrar para baixo o chassi com força para evitar danificar as peças. Não segure a cadeira pelos tubos do assento ao empurrar para baixo.**



### 4.2 DOBRÁVEL

Primeiro, levantar as plataformas dos apoios de pés e os estofos do assento para poder dobrar a cadeira de rodas.



### 4.3 AJUSTE DA PLATAFORMA DO APOIO PARA OS PÉS

Desaperte as porcas com uma chave, desça o tubo e ajuste a plataforma na posição correcta, depois bloqueie e aperte os parafusos com uma chave no sentido dos ponteiros do relógio.



### 4.4 COMO DONDUZIR

Quando o utilizador estiver sentado na cadeira de rodas, agarre as jantes traseiras com ambas as mãos e empurre a cadeira de rodas para a frente com força suficiente para que comece a mover-se. Solte os anéis. Quando a cadeira de rodas parar, repita a ação novamente.



## 4. UTILIZAÇÃO

### 4.5 ULTRAPASSAR OBSTÁCULOS

No caso de um obstáculo, o acompanhante deve segurar a cadeira de rodas pelas pegas, empurrar a extremidade do tubo para trás para que as rodas da frente sejam levantadas e o obstáculo possa ser passado.



### 4.6 UTILIZAÇÃO DOS TRAVÕES

O utilizador segura os travões com as mãos e, quando a cadeira de rodas está parada, aplica-os de modo a que as rodas traseiras fiquem completamente bloqueadas.



### 4.7 APOIOS DE BRAÇOS DOBRÁVEIS

Para dobrar o encosto do apoio de braço, pressionar o trinco para retirar o apoio de braço do suporte do tubo do assento, depois mover o apoio de braço para trás. Para colocar o apoio de braço na sua posição, baixar o apoio de braço e encaixar o apoio de braço no suporte do tubo do assento.



### 4.8 APOIO PARA OS PÉS AMOVÍVEL

Para instalar o apoio para os pés, primeiro colocá-lo no lado direito, encaixar o pivô, depois mover o apoio para os pés de fora para dentro até que este encaixe e seja firmemente fixado; para remover o apoio para os pés, deve primeiro mover o sistema de gatilho para dentro, puxá-lo para cima, remover o apoio para os pés.





## 5. MANUTENÇÃO

- Inspeccionar regularmente a cadeira de rodas para assegurar que todos os parafusos estão apertados e seguros antes de utilizar a cadeira de rodas. Se algum parafuso estiver solto ou em falta, levar a cadeira de rodas para um centro de serviço.
- Óleo lubrificante deve ser adicionado às partes móveis da cadeira de rodas para um melhor funcionamento.
- Limpar a cadeira com um pano macio e seco.
- Manter os estofos do assento e das costas limpos para proteger a pele do utilizador.

## 6. AVISO

- É aconselhável utilizar a cadeira de rodas em superfícies planas, dentro ou fora de uma sala, em viagens mais longas é preferível que haja sempre um companheiro para ajudar o utilizador em caso de obstáculos.
- A cadeira tem uma capacidade máxima de 125kg.
- Para utilizar a cadeira de rodas sem problemas, a velocidade deve situar-se entre 3 e 5km/h.
- Os travões são utilizados para parar a cadeira de rodas. Não utilizar os travões ao mover-se, especialmente ao subir ou descer uma encosta, há o risco de tombar.
- Os utilizadores não devem ficar de pé sobre os apoios para os pés, pois podem virar a cadeira e cair.
- Enquanto utilizar a cadeira de rodas numa encosta, não incline a cadeira de rodas ou vire de repente.
- Não travar se estiver a descer, pode capotar.

## 7. GARANTIA

### DURAÇÃO DA GARANTIA

O produto adquirido pelo cliente é protegido pela presente garantia, pela falta de conformidade do cliente que se manifeste no prazo de 3 anos a partir da data de compra do produto ou da data de entrega.

### ÂMBITO DA GARANTIA

A garantia cobre qualquer avaria ou defeito de fabrico durante os primeiros 24 meses após a compra do produto. Após 2 anos e até 3 anos, o consumidor deve continuar a contactar o vendedor para reparar a não conformidade do produto, mas se necessário, o utilizador deve provar que o produto é defeituoso devido ao fabrico e não devido a má utilização ou falta de manutenção.

O âmbito territorial desta Garantia é para totalidade do território nacional espanhol.

Esta Garantia não afeta os direitos à disposição do consumidor, de acordo com as disposições do Real Decreto-Lei 7/2021, de 27 de Abril, sobre a transposição das diretivas da União Europeia em defesa dos consumidores.

### PROCEDIMENTO PARA APLICAÇÃO DA GARANTIA

Para que a Garantia seja eficaz, o consumidor deve dirigir-se ao ponto de venda onde o produto foi adquirido; no caso de ser impossível comunicar com o ponto de venda, seja porque o produto foi fechado ou porque foi adquirido noutra comunidade autónoma, o consumidor pode contactar directamente o fabricante através do e-mail [info@totalcare-europe.com](mailto:info@totalcare-europe.com).

É essencial apresentar uma cópia da fatura ou recibo de compra, ou uma nota de entrega posterior à factura ou recibo, no momento da reclamação, indicando claramente o produto comprado e a data.

O consumidor deve entregar o produto no mesmo local onde foi adquirido, acompanhado de uma nota que explique a falta de conformidade.

### ESTA GARANTIA NÃO COBRE

- Danos causados por má utilização pelo utilizador por não obedecer às instruções dadas neste manual ou causados por outros factores humanos, má utilização, colisão com um objeto...
- Danos causados por acidente, abuso, negligência ou uso indevido.
- Danos causados por incêndio, inundação, tempestade ou qualquer outro evento natural.
- Produtos que tenham sido previamente reparados ou manuseados por pessoal não autorizado pelo fabricante ou vendedor.
- Se as peças utilizadas não forem fabricadas pela nossa empresa.
- Qualquer produto que não ostente ou tenha tido o seu número de série ou de fábrica alterado ou obliterado.
- A garantia não cobre elementos de desgaste.
- A reparação ou substituição da peça defeituosa será efetuada por pessoal qualificado e autorizado da TotalCare Europe, SL.

**NÃO UTILIZAR ESTE PRODUTO SE ELE PARECER ESTAR DANIFICADO OU FALTAR PEÇAS.**

**CONTACTE O SEU FORNECEDOR.**

## CADEIRA DE RODAS MANUAL

**SABY-31**

O assento e o encosto desta cadeira são estofados com tecido preto à prova de fogo e o assento tem uma largura de 40, 42 e 45 cm, à escolha.



## Legenda da etiquetagem.



Conformidade europeia.



Deve consultar as instruções de utilização para obter informações de segurança.



Consultar o manual do utilizador antes de utilizar o produto.



Dados do fabricante.



Data de fabrico.



Representante Europeu.



Lote.



Referência do produto.



Número de serie.



Dispositivo médico em conformidade com o MDR.

## Manual do utilizador

Cadeira de rodas manual Saby

V5 · 26/04/2022